

Số (N^o): 10027/VAQ09-01/25-00

GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG
Ô TÔ SẢN XUẤT, LẮP RÁP
TYPE APPROVAL CERTIFICATE FOR AUTOMOBILES

Cấp theo Thông tư số 30/2011/TT-BGTVT của Bộ trưởng Bộ giao thông vận tải

Căn cứ vào hồ sơ đăng ký số: <i>Pursuant to the Technical document N^o</i>	12651/24/AH	Ngày 27/12/2024 <i>Date</i>
Tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật áp dụng: <i>Standard, regulation applied</i>	QCVN 09 : 2015/BGTVT	
Căn cứ vào báo cáo kết quả đánh giá điều kiện kiểm tra chất lượng số: <i>Pursuant to the results of C.O.P examination record N^o</i>	290164/290621/02/24/01	Ngày 12/06/2024 <i>Date</i>
Căn cứ vào báo cáo kết quả thử nghiệm số: <i>Pursuant to the results of Testing report N^o</i>	11714/24/BC	Ngày 26/12/2024 <i>Date</i>

CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM CHỨNG NHẬN
General Director of Vietnam Register hereby approves that

Loại phương tiện (Vehicle Type): Ô tô tải có mui			
Nhãn hiệu (Trademark): DONGFENG	Mã kiểu loại (Model Code): DFH5160XXYBX5V/TTCM-KM3		
Tên thương mại (Commercial Name): DFH5160XXYBX5V			
Mã số khung (Frame number code): LGAX2BG5*****			
Khối lượng bản thân (Kerb mass):		7455	kg
Phân bố khối lượng bản thân lên các trục (Distribution on axles):		3775 / 3680	kg
Số người cho phép chở, kể cả người lái (ngồi + đứng + nằm + xe lăn): (Seating capacity including driver):		03 (03+0 +0 +0)	người
Khối lượng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Design/ Authorized pay load):		7900 / 7900	kg
Khối lượng toàn bộ theo thiết kế/ cho phép lớn nhất (Design/ Authorized total mass):		15550 / 15550	kg
Phân bố khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất lên các trục (Distribution on axles):		5550 / 10000	kg
Khối lượng kéo theo theo thiết kế/cho phép lớn nhất (Designed/ Authorized):		--- / ---	kg
Kích thước xe (Dài x Rộng x Cao)(Overall: length x width x height):		12130 x 2500 x 3660	mm
Kích thước lòng thùng chở hàng/bao ngoài xi téc:		9900/--- x 2360/--- x 2150/830	mm
Số trục xe: 2	Khoảng cách trục (Wheel space):	7100	mm
Công thức bánh xe (Drive configuration): 4 x 2	Vết bánh xe các trục (Axles track):	1980 / 1860	mm
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, Type): ISB180 50, 4 kỳ, 6 xy lạnh thẳng hàng, tăng áp			
Công suất lớn nhất/tốc độ quay (Max. output/ rpm):		132 / 2500	kW/rpm
Loại nhiên liệu (Fuel): Diesel	Thể tích làm việc :	5900	cm ³
Số lượng: Cỡ lốp: Trục 1: 02; 10.00R20	Trục 2: 04; 10.00R20	Trục 3: ---	
(Qty, Tyre size) Trục 4: ---	Trục 5: ---	Trục 6: ---	
Hệ thống lái (Driver system): Trục vít - ê cu bi; Cơ khí có trợ lực thủy lực			
Hệ thống phanh chính (Service braking system): Tang trống/ Tang trống; Khí nén			
Hệ thống phanh đỗ xe (Parking braking system): Tang trống; Bánh xe trục 2; Khí nén + Lò xo tích năng tại bầu phanh			
Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất: CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ VÀ XÂY DỰNG GIAO THÔNG VẬN TẢI			
(Name and address of manufacturer) Số 2B, Ngách 629/12, Phố Kim Mã, Phường Ngọc Khánh, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam			
Tên, địa chỉ xưởng lắp ráp: ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH 2 - CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ VÀ XÂY DỰNG GIAO THÔNG VẬN TẢI			
(Name and address of assembly plant) Tiểu Khu Phú Gia, Thị Trấn Phú Minh, Huyện Phú Xuyên, Thành Phố Hà Nội, Việt Nam			
Kiểu loại xe nói trên thỏa mãn Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia (The product is in compliance with the) QCVN 09 : 2015/BGTVT.			

Ghi chú: - Hàng năm, giấy chứng nhận này được xem xét đánh giá.

Hà Nội, ngày 08 tháng 01 năm 2025

CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM

Vietnam Register

TL. CỤC TRƯỞNG

KT. TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG

Doãn Mạnh Hùng